

**DEIKSIS PERSONA DALAM DRAMA  
*NOBUNAGA CONCERTO* EPISODE 1—5  
KARYA HIROAKI MATSUYAMA**

**SKRIPSI**

**Oleh  
Andari Martha Dianti  
115110600111001**



**PROGRAM STUDI S1 PENDIDIKAN BAHASA JEPANG  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2015**

## 要旨

ディアンティ・アンダリマルター, 2015. 松山宏明のドラマ「信長コンチェルト」1-5話における人称直示. ブラウイジャヤ大学日本語教育学科.

指導教官 : デウィ・プスピタサリ

キーワード : 人称直示、ドラマ、指示詞

言語学は言語を研究対象とする科学である。一つの言語学の分岐は語用論である。語用論とは特定の状況での通信に使用される言語を研究する。話し活動では、語り手や時間や場所次第で人と時間と場所を中心に言葉や語句の指示が変動する。「私」、「あいつ」、「あなた」のような言葉は指示が変動する言葉である。その言葉の参照は誰が・何処に・何時その言葉を言うか分かったら分かる。言語学では、そんな指示が直示と言われる。本研究では、語用論研究対象として人称直示を研究する。本研究の目的は、松山宏明のドラマ「信長コンチェルト」において、どんな人称直示の形式と指示詞であるか、である。

本研究で使用されている方法は質的記述である。研究データは松山宏明のドラマ「信長コンチェルト」における人の直示である。本研究では人称直示と指示詞、集計、データ分析を分類することである。

研究の結果に基づいて、人称直示が49つ見つかった。第一人の直示が3形あり、そのうち「おれ・*saya*」、「わたし・*saya*」、「わし・*saya*」、「わたしたち・*kami*」で、第二人の直示が4形あり、そのうち「きみ・*kamu*」、「おまえ・*kamu*」、「おまえら・*kalian*」、「あんた/*anda*」で、第三人称直示が6形あり、そのうち「この人たち・*orang-orang itu*」、「あの人・*orang itu*」、「その人・*orang itu*」、「あいつ・*dia*」、「あの人たち・*orang-orang itu*」、「この人・*orang itu*」である。また、その人称直示では5つの指示詞は外的照応、23つの指示詞は前方照応、21つの指示詞は後方照応である。

## ABSTRAKSI

Dianti, Andari Martha. 2015. **Deiksis Persona dalam Drama *Nobunaga Concerto Episode 1-5 Karya Hiroaki Matsuyama***. Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, Universitas Brawijaya.

Pembimbing: Dewi Puspitasari

Kata Kunci: Deiksis Persona, Drama, Referensi

Ilmu yang mempelajari bahasa disebut linguistik. Salah satu cabangnya adalah pragmatik yaitu ilmu yang mempelajari bahasa yang digunakan untuk berkomunikasi dalam situasi tertentu. Dalam kegiatan berbahasa kata-kata atau frasa-frasa yang mengacu kepada persona, waktu, dan tempat suatu tuturan, penunjukannya berpindah-pindah atau berganti-ganti, tergantung pada siapa yang menjadi pembicara, waktu dan tempat dituturkannya kata-kata itu. Kata-kata seperti *saya*, *dia*, *kamu* merupakan kata-kata yang penunjukannya berganti-ganti. Rujukan kata-kata tersebut barulah dapat diketahui jika diketahui pula siapa, di mana, dan pada waktu kapan kata-kata itu diucapkan. Dalam bidang linguistik istilah penunjukan semacam itu disebut deiksis. Dalam penelitian ini, peneliti mengambil obyek kajian pragmatik yaitu deiksis persona dan untuk mengetahui bagaimana bentuk deiksis persona dan bagaimana referensi deiksis persona yang terdapat dalam drama *Nobunaga Concerto* karya Hiroaki Matsuyama.

Penelitian ini dilakukan dengan metode deskriptif kualitatif. Sumber data yang digunakan adalah deiksis persona terdapat dalam drama *Nobunaga Concerto* karya Hiroaki Matsuyama. Analisis yang digunakan adalah mengklasifikasi bentuk deiksis persona dan referensi, tabulasi, dan analisis data.

Dari hasil analisis pada penelitian ini ditemukan 49 deiksis persona yang terdiri dari 4 bentuk deiksis persona pertama (*おれ/ore/saya*), (*わたし/watashi/saya*), (*わし/washi/saya*) (*わたしたち/watashitachi/kami*), 4 bentuk deiksis persona kedua (*きみ/kimi/kamu*), (*おまえ/omae/kamu*), (*おまえら/omaera/kalian*), (*あんた/anta/anda*), dan 6 bentuk deiksis persona ketiga diantaranya (*この人たち/kono hito tachi/ orang-orang itu*), (*あの人/ano hito/orang itu*), (*その人/sono hito/orang itu*), (*あいつ/aitsu/dia*), (*あの人たち/ano hito tachi/orang-orang itu*), (*この人/kono hito/orang itu*). Kemudian ditemukan 5 referensi eksofora, 23 referensi anafota dan 21 referensi katafora.

## DAFTAR PUSTAKA

- AOTS. 2000. *新日本語の中級*. Japan : 3A Corporation.
- Chintia Sera, Deassa. 2014. *Deiksis Waktu dalam Drama Cleopatra Na Onnatachi Karya Ooishi Shizuka*. Skripsi. Tidak diterbitkan. Malang. Universitas Brawijaya.
- FX. Nadar. 2013. *Pragmatik dan Penelitian Pragmatik*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Habsari, Elfira. 2015. *Deiksis dalam Anime Tonari no Kaibutsukun Karya Robico*. Skripsi. Tidak diterbitkan. Malang. Universitas Brawijaya.
- Koizumi, Tamotsu. 1993. *Nihongo Kyoushi no Tameno Gengo Gaku Nyumon*. Tokyo : Dishuukanshoten.
- \_\_\_\_\_. 2001. *Nyuumon Goyouron Kenkyuu*. Japan : Kabushiki Kaisha Kenkyuusha.
- Leech, Geoffrey N. 1983. *Principles of Pragmatic*. Gramedia: London and New York.
- Levinson, Stephen C. 1997. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press
- Moleong, Lexy J. 2011. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya
- Muhammad. 2011. *Metode Penelitian Bahasa*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media
- Purwo, Bambang Kaswanti.1984. *Pragmatik dan Pengajaran Bahasa*. Univeritas Katolik Atmajaya, Jakarta.
- Sugawara, Makoto. 1985. *Nihongo: A Japanese Approach to Japanese*. The East Publication, Japan.
- Sudjianto. 1996. *Gramatika Bahasa Jepang Modern Seri A*. Kesaint Blanc, Jakarta.
- Sudjianto, Dahidi. 2007. *Pengantar Linguistik Bahasa Jepang*. Kesaint Blanc, Jakarta.
- Tarigan, Henry Guntur. 1993. *Pengajaran Pragmatik*. Bandung: Angkasa Wijana.
- Tim Penyusun. 2010. *Pedoman Penulisan Skripsi*. Malang. Fakultas Ilmu Budaya. Universitas Brawijaya.
- Yule, George. 1996. *Pragmatics*. New York: Oxford University Press.

**Dari Internet:**

- Awayyy. 2014. *Nobunaga Concerto Japanese Sub*.  
<https://www.d-addicts.com/forums/> diakses tanggal 2 Maret 2015
- Cisral. *Pemakaian Deiksis Persona dalam Bahasa Indonesia*.  
<http://pustaka.unpad.ac.id/archives/> diakses tanggal 2 Februari 2015
- Setiawan, Teguh. *Sistem Deiksis Persona dalam Tindak Komunikasi*.  
eprints.uny.ac.id/.../ diakses tanggal 2 Februari 2015
- Simanjuntak. repository.usu.ac.id/bitstream/.../4/Chapter%20II.pdf diakses tanggal  
2 Februari 2015
- Sumarno, Alim. 2013. *Untitled*. <http://id.scribd.com/doc/167853613/> diakses  
tanggal 2 Februari 2015
2014. *Nobunaga Concerto*. <http://subscene.com/subtitles/nobunaga-concerto-2014>  
diakses tanggal 2 Maret 2015